

**【初试】2026年天津外国语大学809葡萄牙语语言文学考研真题汇编****说明：本套资料由高分研究生潜心整理编写，高清电子版支持打印，考研推荐资料。****一、考研真题汇编及考研大纲****1. 天津外国语大学葡萄牙语语言文学2014年考研真题；暂无答案。****说明：**分析历年考研真题可以把握出题脉络，了解考题难度、风格，侧重点等，为考研复习指明方向。**2. 天津外国语大学809葡萄牙语语言文学考研大纲****①2025年天津外国语大学809葡萄牙语语言文学考研大纲。****说明：**考研大纲给出了考试范围及考试内容，是考研出题的重要依据，同时也是分清重难点进行针对性复习的推荐资料，本项为免费提供。**二、电子版资料全国统一零售价****本套考研资料包含以上部分(不含教材)，全国统一零售价：[¥]****三、2026年研究生入学考试指定/推荐参考书目(资料不包括教材)****天津外国语大学809葡萄牙语语言文学考研初试参考书**

1. 《环球葡萄牙语》(1-4册) 卡拉·亚历山德拉·瓦尔加斯·德奥利韦拉 商务印书馆 2016
2. 《葡汉翻译理论与实践》 俞翔 外语教学与研究出版社 2011
3. 《经贸葡语》 叶志良 外语教学与研究出版社 2008
4. 《翻译教程》纽马克 上海教育出版社 2001
5. 《巴西文学》 孙成敖 外语教学与研究出版社 1999

**四、本套考研资料适用学院****欧洲语言文化学院****五、本专业一对一辅导(资料不包含，需另付费)****提供本专业高分学长一对一辅导及答疑服务，需另付费，具体辅导内容计划、课时、辅导方式、收费标准等详情请咨询机构或商家。****六、本专业报录数据分析报告(资料不包含，需另付费)****提供本专业近年报考录取数据及调剂分析报告，需另付费，报录数据包括：**

- ①报录数据-本专业招生计划、院校分数线、录取情况分析及详细录取名单；
- ②调剂去向-报考本专业未被录取的考生调剂去向院校及详细名单。

### 版权声明

编写组依法对本书享有专有著作权，同时我们尊重知识产权，对本电子书部分内容参考和引用的市面上已出版或发行图书及来自互联网等资料的文字、图片、表格数据等资料，均要求注明作者和来源。但由于各种原因，如资料引用时未能联系上作者或者无法确认内容来源等，因而有部分未注明作者或来源，在此对原作者或权利人表示感谢。若使用过程中对本书有任何异议请直接联系我们，我们会在第一时间与您沟通处理。

因编撰此电子书属于首次，加之作者水平和时间所限，书中错漏之处在所难免，恳切希望广大考生读者批评指正。

## 目录

封面.....	1
目录.....	4
天津外国语大学 809 葡萄牙语语言文学历年真题汇编.....	5
天津外国语大学 809 葡萄牙语语言文学 2014 年考研真题（暂无答案） .....	5
天津外国语大学 809 葡萄牙语语言文学考研大纲.....	14
2025 年天津外国语大学 809 葡萄牙语语言文学考研大纲.....	14

## 天津外国语大学 809 葡萄牙语语言文学历年真题汇编

天津外国语大学 809 葡萄牙语语言文学 2014 年考研真题（暂无答案）

**天津外国语大学  
2014年攻读硕士学位研究生入学考试试题  
考试科目：葡萄牙语语言文学**

(注意：答案必须写在答题纸上)

(考试时间180分钟 总分150分)

---

**I. Lê o Texto, «O Retrato», O Fogo e as Cinzas, Manuel da Fonseca, responde as perguntas a seguir. Em caso de necessidade, consulta o vocabulário apresentado.**

Certa manhã, meu pai ordenou-me inesperadamente:

– Diz a tua mãe que te vista o fato novo para ires tirar o retrato.

Admirei-me:

– Mas hoje não é o dia dos meus anos...

– Pois não. Mas lá em Beja precisam de dois retratos teus. É para te identificarem.

– Identificarem?

– Sim. Para saberem que és tu e não outro.

– Não percebo – recomecei, desconfiado. – Como podem eles supor que vai outro em meu lugar?

Daqui por diante, a conversa complicou-se de tal modo que meu pai perdeu a serenidade; gritou-me:

– Faz o que te digo, rapaz! [...]

Fui, pois, fazer exame a Beja. Ao terminar, todos acharam que sim, que ficara bem. A professora disse:

– Apenas erraste duas coisas. Mas não deve ter importância...

Meu pai, que me acompanhou, foi da opinião que eu podia ter respondido certo. Repetiu as perguntas, e eu respondi certo.

– Ora vês como sabias? Hum... Acho que te não vão reprovar por isso...

Estava, pois, assente que eu ficara bem. Mas só quando daí a um imenso quarto de hora afixaram os resultados, desapareceu de vez aquele retrairoamento<sup>1</sup> que pesava sobre nós. A professora beijou-me, exclamando:

– Eu não disse! Pois claro que foi um belo exame! Só tiveste um defeito: falaste demasiado, nunca te calavas. Olha que quem muito fala... Mas, enfim, já podes entrar para o liceu.

Meu pai passava-me os dedos pelo cabelo. Pusera-se muito sério e pálido. Só então vi quanto era profunda a sua alegria; tive vontade de chorar. Subitamente, ele disse, erguendo a mão:

– Vou mandar um telegrama!

E correu para a estação.

Ao ver-me rodeado de caras risonhas, os dias anteriores, tão enervantes e difíceis, perderam o sentido. Da minha memória desapareceram as regras da Gramática, os problemas, os rios, as linhas dos comboios e as grandes figuras históricas. E as guerras, com datas e heróis, decorados um a um, sumiram-se-me da cabeça. Senti-me límpido e feliz, de novo criança. A vida era bela, e diante de mim abriam-se caminhos radiosos: ia voltar a ser um pequeno rei na minha vila. [...]

Saímos de Beja na manhã seguinte. Estrada fora, olhando através da janela do carro para a imensidão dos plainos<sup>2</sup>, reparei que o mundo era bem maior do que eu imaginava. E a Geografia, que tanto trabalho me dera a decorar, começou a ter para mim um certo jeito de coisa, afinal, verdadeira. «Talvez que a Terra seja redonda, e tão grande como o livro diz», pensei eu, resignado.

Quando chegámos, minha mãe chorou; a avó comoveu-se um pouco. Depois, apesar de os dias correrem, todos os meus falavam ainda do exame e de Beja. Mas falavam de tal modo que, por fim, me pareceu que era meu pai, minha mãe e a avó que iam para o liceu cursar o primeiro ano. Cá por mim só pensava no jogo da bola e nas correrias pelo largo.

## VOCABULÁRIO

1 *retraimento* – atitude reservada.

2 *plainos* – planícies.

**Responde, de forma completa e estruturada, aos itens que se seguem.**

1. Indica o motivo pelo qual o narrador fica admirado com a ordem inesperada do pai. (9 pontos)